

# Balance Sheet | 資產負債表

As at 31st December 2002

於二零零二年十二月三十一日結算



|   |                   |             | 2002<br>二零零二年    | 2001<br>二零零一年    |
|---|-------------------|-------------|------------------|------------------|
|   |                   | Notes<br>附註 | HK\$'000<br>港幣千元 | HK\$'000<br>港幣千元 |
| <b>NON-CURRENT ASSETS</b>                       | <b>非流動資產</b>      |             |                  |                  |
| Fixed assets                                    | 固定資產              | 11(b)       | 1,294            | 2,551            |
| Interest in subsidiaries                        | 附屬公司權益            | 13          | 1,373,878        | 1,301,170        |
| Interest in associates                          | 聯營公司權益            | 14          | —                | 711              |
| Investment securities                           | 證券投資              | 16          | 67               | 67               |
| Club debenture                                  | 會所債券              |             | 150              | 150              |
|   |                   |             | <b>1,375,389</b> | <b>1,304,649</b> |
| <b>CURRENT ASSETS</b>                           | <b>流動資產</b>       |             |                  |                  |
| Other debtors, deposits and prepayments         | 其他應收賬款、按金及預付款     |             | 1,495            | 1,964            |
| Deposits with financial institutions            | 財務機構存款            |             | 509              | 77,217           |
| Cash and bank balances                          | 現金及銀行結餘           |             | 776              | 1,128            |
|   |                   |             | <b>2,780</b>     | <b>80,309</b>    |
| <b>CURRENT LIABILITIES</b>                      | <b>流動負債</b>       |             |                  |                  |
| Bank loans, overdrafts and other borrowings     | 銀行貸款、透支及其他借款      | 20          | 10               | 44               |
| Other creditors, deposits received and accruals | 其他應付賬款、已收按金及應付費用  |             | 11,454           | 10,623           |
| Other current liabilities                       | 其他流動負債            | 22          | 921              | 1,133            |
|   |                   |             | <b>12,385</b>    | <b>11,800</b>    |
| <b>NET CURRENT (LIABILITIES)/ASSETS</b>         | <b>淨流動(負債)/資產</b> |             | <b>(9,605)</b>   | <b>68,509</b>    |
| <b>TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES</b>    | <b>總資產減流動負債</b>   |             | <b>1,365,784</b> | <b>1,373,158</b> |
| <b>REPRESENTING:</b>                            | <b>代表:</b>        |             |                  |                  |
| SHARE CAPITAL                                   | 股本                | 23          | 243,354          | 242,260          |
| RESERVES  | 儲備                | 24(b)       | 1,122,422        | 1,130,857        |
| SHAREHOLDERS' EQUITY                            | 股東權益              |             | <b>1,365,776</b> | <b>1,373,117</b> |
| <b>NON-CURRENT LIABILITIES</b>                  | <b>非流動負債</b>      |             |                  |                  |
| Bank loans and other liabilities                | 銀行貸款及其他負債         | 25          | 8                | 41               |
|   |                   |             | <b>1,365,784</b> | <b>1,373,158</b> |

Approved and authorised for issue  
by the Board of Directors  
on 11th April 2003

本財務報表獲董事會  
於二零零三年四月十一日批准及授權  
刊發

**WHANG Tar Chung**  
Director

**KWEK Leng Hai**  
Director

董事  
黃大椿

董事  
郭令海